

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

10 JANVIER 1962.

### COMMISSION DES PETITIONS.

FEUILLETON DE PETITIONS.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

10 JANUARI 1962.

### COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN.

LIJST VAN VERZOEKSCRIFTEN.

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
<p>1. — Par pétition datée de Gand, le 13 juin 1961, M. Schaefer, Henri, Joseph, de Gand, demande que la carte de combattant de guerre 1914-1918 lui soit octroyée.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Défense Nationale.</i></p>	27	<p>1. — Bij verzoekschrift gedagtekend Gent, 13 juni 1961, vraagt de heer Schaefer, Henri-Jozef, uit Gent, dat de strijderskaart van de oorlog 1914-1918 hem zou worden toegekend.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Landsverdediging.</i></p>
<p>2. — Par pétition datée de Melsen, le 19 juin 1961, M<sup>me</sup> Oscar Dhondt-Van den Hove, de Melsen demande l'octroi en faveur de son mari, d'une pension complète à l'âge de 65 ans.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Prévoyance Sociale.</i></p>	28	<p>2. — Bij verzoekschrift gedagtekend Melsen, 19 juni 1961, vraagt Mevr. Oscar Dhondt-Van den Hove, uit Melsen, dat aan haar echtgenoot op de leeftijd van 65 jaar een volledig pensioen zou toegekend worden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Sociale Voorzorg.</i></p>
<p>3. — Par pétition datée de Bukavu, le 20 juin 1961, M. Pierre Catoire transmet au nom d'un Groupement de 25 agents de l'Administration travaillant en qualité de techniciens au Congo, une série de vœux relatifs à leur situation tant morale que pécuniaire. Il demande qu'il y soit donné suite.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique.</i></p>	29	<p>3. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bukavu, 20 juni 1961, maakt de heer Pierre Catoire, in naam van een groepering van 25 agenten van het Bestuur als technici werkzaam in Kongo, een reeks wensen over in verband met hun morele en geldelijke toestand. Hij vraagt dat met deze wensen rekening worde gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.</i></p>
<p>4. — Par pétition datée de Marbisoux-Marbais, le 27 juin 1961, M. Jules Golard, de Marbais, demande qu'un soutien soit accordé aux épileptiques.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Prévoyance Sociale.</i></p>	30	<p>4. — Bij verzoekschrift gedagtekend Marbisoux-Marbais, 27 juni 1961, vraagt de heer Jules Golard, uit Marbaix, dat steun zou worden verleend aan de lijders aan vallende ziekte.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Sociale Voorzorg.</i></p>

<p>PETITIONS</p> <p>EXAMINEES PAR LA COMMISSION.</p>	<p>Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften</p>	<p>VERZOEKSCRIFTEN</p> <p>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.</p>
<p>5. — Par pétition datée de Grivegnée, le 28 juin 1961, M. Quoilin, Président et M<sup>me</sup> Degembe, Secrétaire de la Fédération royale nationale des Pensionnés et Veuves de la Gendarmerie, rappellent le programme de revendications en matière de pensions militaires de retraite et de survie des pensionnés, veuves et orphelins de la Gendarmerie, et demandent qu'il en soit tenu compte.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Finances.</i></p>	31	<p>5. — Bij verzoekschrift gedagtekend Grivegnée, 28 juni 1961, herinneren de heer Quoilin, Voorzitter en Mevr. Degembe, Secretaresse van de Koninklijke Nationale Federatie voor Gepensioneerden en Weduwen van de Rijkswacht, aan het eisenprogramma in verband met de militaire rust- en overlevingspensioenen van de gepensioneerden, weduwen en wezen van de Rijkswacht, en vragen dat met deze eisen rekening worde gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Financiën.</i></p>
<p>6. — Par pétition datée de Kigali, le 1 septembre 1961, MM. Rukeba et Kayihura, respectivement président national et vice-président de l'Union nationale ruandaise (UNAR), demandent qu'il soit mis fin à la situation troublée au Ruanda, résultant de la non-application des résolutions de l'ONU relatives au maintien de l'ordre et de la politique appliquée par l'autorité tutélaire tendant à étouffer l'opposition.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique.</i></p>	34	<p>6. — Bij verzoekschrift gedagkend Kigali, 1 september 1961, vragen de heren Rukeba en Kayihura, respectievelijk nationaal voorzitter en ondervoorzitter van de Nationale Ruandese Unie (UNAR), dat een einde wordt gesteld aan de verwarde toestand in Ruanda. Deze toestand is het gevolg van de niet-toepassing van de resoluties van de O.V.N. met betrekking tot de handhaving van de orde alsmede van de politiek gevoerd door de toeziende overheid, die er naar streeft de oppositie te fnuiken.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.</i></p>
<p>7. — Par pétition datée de Gand, le 7 septembre 1961, M. Gilbert Hoeymans, détenu à la prison de Gand, demande sa libération.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p>	35	<p>7. — Bij verzoekschrift gedagtekend Gent, 7 september 1961, verzoekt de heer Gilbert Hoeymans, opgesloten in de gevangenis de Gent, om zijn invrijheidstelling.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i></p>
<p>8. — Par pétition datée de Ekeren, le 27 septembre 1961, le Conseil communal d'Ekeren transmet une série de vœux relatifs au retard de la Flandre dans les domaines économiques et culturel, ainsi qu'aux anomalies existant en Flandre et résultant de manœuvres de francisation, et demande qu'il soit donné suite à ces vœux.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Premier Ministre.</i></p>	36	<p>8. — Bij verzoekschrift gedagtekend Ekeren, 17 september 1961, maakt de Gemeenteraad een reeks wensen over in verband met de achterstand van Vlaanderen op economisch en cultureel gebied, alsmede met de in Vlaanderen bestaande wantoestanden die het gevolg zijn van verfransingsmanoeuvres en vraagt dat met die wensen rekening wordt gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Eerste-Minister.</i></p>
<p>9. — Par pétition datée de Châtelet, le 28 septembre 1961, le Conseil communal de Châtelet demande qu'une nouvelle enquête soit faite au sujet du curage du ruisseau d'Hanzinne et que soit décidée une nouvelle répartition des charges à résulter de ce curage.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de l'Agriculture.</i></p>	37	<p>9. — Bij verzoekschrift gedagtekend Châtelet, 28 september 1961, vraagt de Gemeenteraad van Châtelet dat een nieuw onderzoek zou worden ingesteld in verband met de reiniging van de beek van Hanzinne, en dat besloten worde tot een nieuwe verdeling van de lasten welke deze reinigingswerken met zich brengen.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Landbouw.</i></p>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
<p>10. — Par pétition datée de Tournai, le 12 octobre 1961, M. Canipel Maurice, pensionnaire de l'Institut de Défense sociale à Tournai, dénonce les abus qui y règnent, et demande sa libération.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p>	38	<p>10. — Bij verzoekschrift gedagtekend Doornik, 12 oktober 1961, klaagt de heer Canipel Maurice, verblijvend in het Gesticht voor Bescherming der Maatschappij, te Doornik, de wantoestanden aan die aldaar heersen en vraagt zijn invrijheidstelling.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i></p>
<p>11. — Par pétition datée de Bruxelles, le 11 octobre 1961, M. Michel, Président, et M. Van Erps, Secrétaire Général de l'Association générale de la Presse belge, insistent sur la nécessité urgente de donner une protection légale à la qualité de journaliste professionnel.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de l'Emploi et du Travail.</i></p>	40	<p>11. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 10 oktober 1961, vragen de heer H. Michel, Voorzitter en de heer F. Van Erps, Sekretaris-Generaal van de Algemene Belgische Persbond, dat de wettelijke bescherming van de hoedanigheid van beroepsjournalist dringend tot stand zou komen.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.</i></p>
<p>12. — Par pétition datée de Chênée, le 15 octobre 1961, M. Toussaint Heleven-Delbouille, de Chênée, ancien ouvrier mineur et grand invalide, demande à être exonéré de la redevance sur la télévision.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.</i></p>	41	<p>12. — Bij verzoekschrift gedagtekend Chênée, 15 oktober 1961, vraagt de heer Toussaint Heleven-Delbouille, uit Chênée, oud-mijnwerker en groot-invalide, vrijstelling van de televisietaks.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Posten, Telegraaf en Telefoon.</i></p>
<p>13. — Par pétition datée de Lille, le 12 octobre 1961, M. Maurice Verheyen, Belge résidant à Lille (France), demande qu'une solution urgente soit donnée aux questions linguistique et scolaire.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi à la Commission de l'Intérieur chargée de l'examen du projet de loi relatif à cet objet.</i></p>	42	<p>13. — Bij verzoekschrift gedagtekend Rijsel, 12 oktober 1961, vraagt de heer Maurice Verheyen, Belgisch onderdaan verblijvend te Rijsel (Frankrijk), dat dringend een oplossing zou gegeven worden aan het taal- en schoolvraagstuk.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Commissie voor de Binnenlandse Zaken belast met het onderzoek van het desbetreffend wetsontwerp.</i></p>
<p>14. — Par pétition datée de Liège, le 19 octobre 1961, le Conseil communal de Liège demande que le développement de la Wallonie dans le cadre de l'expansion économique de la Belgique soit opéré par la décentralisation et une juste répartition des crédits publics.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie.</i></p>	43	<p>14. — Bij verzoekschrift gedagtekend Luik, 19 oktober 1961, vraagt de Gemeenteraad van Luik dat de ontwikkeling van Wallonië zou gebeuren in het kader van de economische expansie van België door decentralisatie en een rechtvaardige verdeling van de Staatskredieten.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Economische Zaken en de Energie.</i></p>
<p>15. — Par pétition datée de Mons, le 30 octobre 1961, le Conseil Provincial du Hainaut transmet une motion formulant une série de vœux relatifs à la situation économique du Hainaut, notamment en ce qui concerne la valorisation du charbon, la fermeture des charbonnages, l'infrastructure, la création d'emplois nouveaux, etc., et demande qu'il y soit donné suite.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie.</i></p>	44	<p>15. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bergen, 30 oktober 1961, zendt de Provincieraad van Henegouwen een motie over welke een reeks wensen bevat in verband met de economische toestand van Henegouwen, meer bepaald de valorisatie van de steenkool, de sluiting van steenkolenmijnen, de stichting van nieuwe werkgelegenheden, de infrastructuur, enz., en vraagt dat aan deze wensen gevolg worde gegeven.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Economische Zaken en de Energie.</i></p>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
<p>16. — Par pétition datée de Mons, le 30 octobre 1961, le Conseil Provincial du Hainaut demande au Parlement de continuer ses efforts en faveur de la Paix et insiste pour que, dans toutes les assises internationales, les délégués belges fassent entendre la voix d'une Belgique attachée à la cause de la paix.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi à la Commission des Affaires Etrangères.</i></p>	45	<p>16. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bergen, 30 oktober 1961, vraagt de Provincieraad van Henegouwen aan het Parlement zijn inspanningen ten gunste van de Vrede voort te zetten en dringt aan opdat de Belgische afgevaardigden bij alle internationale ontmoetingen, de stem van een aan de vrede verkleefd België zouden laten horen.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Commissie voor de Buitenlandse Zaken.</i></p>
<p>17. — Par pétition datée de Bruxelles, le 5 décembre 1961, M. J. M. Goossens, Président de la Fraternelle des Anciens combattants 1914-1918 du 4<sup>e</sup> régiment d'artillerie, transmet au nom de cette organisation une motion protestant contre les tendances séparatistes qui se sont élevées dans le pays. Il demande qu'il en soit tenu compte.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Premier Ministre.</i></p>	49	<p>17. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 5 december 1961, maakt de heer J. M. Goossens, Voorzitter van de Verbroedering der Oud-strijders 1914-1918 van het 4<sup>de</sup> artillerieregiment, in naam van deze vereniging een motie over waarin geprotesteerd wordt tegen de separatistische bewegingen in ons land. Hij vraagt dat rekening ermee worde gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Eerste-Minister.</i></p>
<p>18. — Par pétition datée de Bruxelles : 1.548 membres de l'Union fédérale à Bruxelles demandent l'intervention de la Chambre pour que les vœux suivants soient portés à la connaissance de l'Assemblée générale des Nations-Unies :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. création d'institutions fédérales mondiales indispensables à la sécurité et la paix de l'humanité;</li> <li>2. suppression de toutes forces militaires et de tout armement;</li> <li>3. versement au Fonds spécial des Nations-Unies pour le développement économique du monde, d'une quote-part des dépenses militaires ainsi épargnées.</li> </ol> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Premier Ministre.</i></p>	50	<p>18. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, vragen 1.548 leden van de Federale Unie te Brussel, de tussenkomst van de Kamer teneinde volgende wensen ter kennis te brengen van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. oprichting van federale wereldinstellingen die onmisbaar zijn voor de veiligheid en de vrede van de mensheid;</li> <li>2. afschaffing van alle legers en van elke bewapening;</li> <li>3. storting in het Speciaal Fonds van de Verenigde Naties voor de Economische Ontwikkeling van de Wereld, van een bijdrage geput uit de aldus uitgespaarde militaire uitgaven.</li> </ol> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Eerste-Minister.</i></p>
<p>19. — Par pétition datée de Liège, le 9 décembre 1961, M. Dubuisson, recteur de l'Université de Liège, transmet un télégramme émanant de 46 médecins d'Elisabethville, dénonçant l'attitude des troupes indiennes de l'ONU. Il demande que la Chambre interviene pour mettre fin à cette situation.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Etrangères.</i></p>	52	<p>19. — Bij verzoekschrift gedagtekend Luik, 9 december 1961, zendt de heer Dubuisson, rector van de Universiteit te Luik, een telegram over van 46 geneesheren uit Elisabethstad, waarin de houding van de Indische UNO-troepen wordt aangeklaagd. Hij vraagt dat de Kamer zou tussenkomen opdat een einde worde gemaakt aan deze toestand.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i></p>
<p>20. — Par pétition datée de Bruxelles, le 11 décembre 1961, MM. Nuyten et Van Hove, respectivement Président et Secrétaire de l'Association des Pensionnés du Gouvernement du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, à Bruxelles, transmettent le texte d'une motion adressée à Sa Majesté le Roi, dénonçant l'action menée au Katanga par l'ONU. Ils demandent qu'il en soit tenu compte.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Etrangères.</i></p>	53	<p>20. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 11 december 1961, zenden de heren Nuyten en Van Hove, respectievelijk Voorzitter en Sekretaris van de Vereniging der Gepensioneerden van de Regering van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi te Brussel, de tekst van een motie gericht aan de Koning en waarin de actie van de UNO-troepen in Katanga wordt gelaakt. Zij vragen dat met deze motie rekening worde gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i></p>